



No. 35

N° 35

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 5, 2012

Jeudi
5 avril 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline.

Debate resumed, during which the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Deputy Government House Leader directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:10 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

A Point of Order having been raised seeking the Speaker's clarification on the admissibility of certain questions in Question Period, the Speaker delivered the following ruling:-

It is the longstanding practice of this House that matters before committee should be dealt with in committee.

I allowed the question because in my mind it had a connection to a matter that the House may be required to consider. I commend page 506 of O'Brien and Bosc's *House of Commons Procedure and Practice* for a fuller discussion of this matter, where it says in part:

"When a question has been asked about a committee's proceedings, Speakers have encouraged Members to rephrase their questions".

The House recessed at 11:41 a.m.

1:00 P.M.

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Fedeli assumes ballot item number 28 and Mr. Nicholls assumes ballot item number 51.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers.

Le débat a repris. Le Vice-Président a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Leader parlementaire adjoint du gouvernement a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 10, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 41, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité pour les affaires émanant des députés :-

PETITIONS

Le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-3) M^{me} Gélinas.
 Granting additional powers to the Ontario Ombudsman (Sessional Paper No. P-6) Mr. Hardeman.
 Contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-51) Mr. O'Toole.
 New school in Avalon (Sessional Paper No. P-55) Mr. McNeely.
 Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Ms. DiNovo and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).
 Amend the Greenbelt Plan Area (Sessional Paper No. P-82) Mr. O'Toole.
 Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.
 Settlement of new Canadians (Sessional Paper No. P-96) Mr. Qaadri.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Damerla moved,
 Private Members' Notice of Motion No. 15:-
 That, in the opinion of this House, the Ontario Ministry of Consumer Services explore the possibility of alternative forms of dispute resolution in matters between Condominium Boards and Owners.
 Debate arose.
 Carried.
 Mrs. Sandals moved,
 Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to brake pad standards and specifications.
 Debate arose.
 Carried.
 Referred to the Standing Committee on Social Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Damerla propose,
 Avis de motion émanant des députés n° 15:-
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 M^{me} Sandals propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux normes et aux caractéristiques relatives aux plaquettes de frein.
 Il s'élève un débat.
 Adoptée.
 Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Yakabuski moved,
 Second Reading of Bill 27, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities.
 Debate arose.

M. Yakabuski propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre.
 Il s'élève un débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 20

Arnott	Forster	Natyshak	Smith
Bailey	Klees	Nicholls	Thompson
Bisson	Leone	Ouellette	Walker
Chudleigh	McDonell	Pettapiece	Wilson
Fedeli	McNaughton	Scott	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 33

Albanese	Damerla	MacCharles	Qaadri
Berardinetti	Delaney	Mangat	Sandals
Bradley	Dickson	McNeely	Sergio
Brotten	Duguid	Milloy	Sousa
Cansfield	Hoskins	Moridi	Takhar
Chiarelli	Jaczek	Murray	Wong
Colle	Kwinter	Naqvi	Wynne
Coteau	Leal	Piruzza	Zimmer
Crack			

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:38 p.m.

À 16 h 38, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated April 5, 2012 (No. 65) (April 5, 2012).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 and 101.
